



ENOTURISMO DE ARAGÓN

/ WINE ROUTES

UN TERRITORIO MARCADO POR EL VINO,
LA HISTORIA Y SUS GENTES.

CASTELLANO / INGLÉS



Enoturismo en Aragón es una experiencia única para disfrutar de la vida. Una rica zona vitivinícola con gran diversidad de matices, donde los años de tradición y conocimiento han hecho posible crecer y convertir a nuestros vinos en líderes de las nuevas tendencias.

Vino y mucho más. Descubrirás parajes exclusivos, disfrutarás de una gastronomía cuidada y de alojamientos singulares, te recrearás en las joyas culturales... **Un territorio y unas gentes con personalidad propia a tu entera disposición.**

Enoturismo de Aragón está basado en los cuatro territorios vitivinícolas aragoneses certificados con el sello de calidad de las **Rutas del Vino de España. Cuatro rutas con identidad propia** que garantizan el disfrute del visitante. Solo, con tus amigos, con la familia y los niños, por trabajo, relax, ocio, con quien quieras y por lo que tú quieras.

VEN A DISFRUTAR, ¡TE ESPERAMOS!

Wine Tourism in Aragon – a matchless experience in life. It is a region with a rich wine culture, with a wide variety of hues, where years of tradition and knowledge have allowed our wines to mature into the leaders of the new trends.

Wine and much more. Discover unique landscapes, enjoy fine cuisine and unique lodgings, and delight in its cultural gems ... An unparalleled region with unique people who are there for you.

Wine tourism in Aragon is incorporating certified Wine Routes of Spain, the label of quality in wine regions. There are four routes, in the region, each with its own distinguishing characteristics in the same region, delight those who visit. Alone, with friends, with family and children, for work, for relaxation, for leisure, with whoever you want and for any purpose:

WE AWAIT YOU WITH OPEN ARMS!



Zaragoza, punto de partida

Por su situación, en el corazón de Aragón, la capital, **Zaragoza** es la perfecta anfitriona para recibir a los enoturistas y poder acceder rápido y cómodamente a las Rutas del Vino.

Zaragoza ofrece una amplia combinación de trayectos en AVE, así como un rápido acceso en coche desde **Madrid, Barcelona, Valencia, Bilbao, Pamplona, San Sebastián** o desde su propio **aeropuerto**.

Zaragoza, the flamboyant capital, is located in the heart of Aragon. With its central location, it is the perfect host for wine tourists. It allows quick and easy access to the Wine Routes.

*Zaragoza offers an ample variety of AVE train connections, it is a short road journey from major cities such as **Madrid, Barcelona, Valencia, Bilbao, Pamplona** and **San Sebastián**. It also has an international airport.*



www.rutadelvinosomontano.com
info@rutadelvinosomontano.com
www.facebook.com/rutadelvinosomontano
[www.twitter.com/rvsomontano](https://twitter.com/rvsomontano)

Asociación para la Promoción
Turística Somontano

Avda. de la Merced 64, 1ª Planta
22300 Barbastro (Huesca)
Tel. 974 316 509



www.rutadelvinocampodecarinena.com
gerencia@rutadelvinocampodecarinena.com
www.facebook.com/rutadelvinocampodecarinena
[www.twitter.com/rvccarinena](https://twitter.com/rvccarinena)

Asociación para la Promoción Turística de
la Ruta del Vino del Campo de Cariñena

Avda. Goya, 23
50400 Cariñena (Zaragoza)
Tel. 976 620 817



www.larutadelagarnacha.es
info@larutadelagarnacha.es
www.facebook.com/larutadelagarnacha
[www.twitter.com/rutagarnacha](https://twitter.com/rutagarnacha)

Asociación para la Promoción Turística de
La Ruta de la Garnacha

Nueva, 6
50540 Borja (Zaragoza)
Tel. 662 614 505



www.rutadelvinocalatayud.com
info@rutadelvinocalatayud.com

Asociación para la Promoción del
Enoturismo en Calatayud

Ctra. de Valencia, 8
50300 Calatayud (Zaragoza)
Tel. 976 884 260

A pie de monte, a pie de los Pirineos, se encuentra **Somontano**, uno de esos privilegiados lugares del mundo en los que el vino es arte, es gastronomía, es cultura, es vida: es sentir.

Entre el singular patrimonio natural del **Somontano** destaca el **Parque Natural de la Sierra y los Cañones de Guara**, donde, durante millones de años, los ríos, la lluvia y el viento, han modelado profundos cañones y barrancos, dando origen a un paisaje único en Europa. Un auténtico paraíso para los amantes de la naturaleza y los deportes de aventura; **la Villa medieval de Alquézar y su colegiata** en pleno corazón del **Cañón del Río Vero**; la vida que respira la capital, **Barbastro**...

*At the foot of the mountains, amongst the foothills of the Pyrenees, is **Somontano**, one of those exceptional places in the world in which wine equates to art. It is gastronomy. It is culture. It is life. It is feeling.*

*Among the singular natural heritage of **Somontano**, shine the **Natural Park of the Sierra de Guara** - where, over millions of years, rivers, rain and wind have shaped deep canyons and ravines giving rise to a landscape which is truly unique in Europe, paradise for lovers of nature and adventure sports - **the medieval town of Alquézar** and its **collegiate church** in the heart of the **Vero River Canyon**, and its breathtaking capital **Barbastro**...*



*Bodegas
con encanto*



RUTA DEL VINO
CAMPO DE CARIÑENA

**Ruta del Vino
Campo de Cariñena**

El **Campo de Cariñena** es una de las zonas vitivinícolas con más solera de España y en constante renovación. Las señas de identidad tradicionales, un modo propio de interpretar la cultura y el sabor a territorio de sus vinos, lo convierten en un destino turístico diferenciado y peculiar.

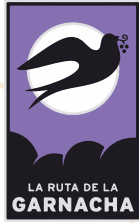
Bodegas con personalidad propia y vinos de gran calidad, ofrecen al viajero la posibilidad de saborear en torno a una copa, toda la cultura, tradiciones, monumentos y paisajes de esta tierra. La cercanía a **Zaragoza**, la espectacular **Sierra de Algairén**, el pintoresco **arte mudéjar** o **las riberas del río Huerva**, son algunos de sus innegables atractivos.

Cariñena is one of the most traditional wine regions of Spain and is constantly renewed and revitalised. Its charming traditional identity, its particular cultural interpretation, and the flavour of its renowned wine-growing regions, combine to create a distinct and unique tourist destination.

It offers the traveller wineries with character and fine wines, the opportunity to enjoy a drink full of local colour, and memorable culture, traditions, monuments and landscapes. Its proximity to Zaragoza and the spectacular Sierra de Algairén, picturesque Moorish art, and the picturesque banks of the River Huerva, are but a few of its irrefutable attractions.

**Tradición y
vanguardia**





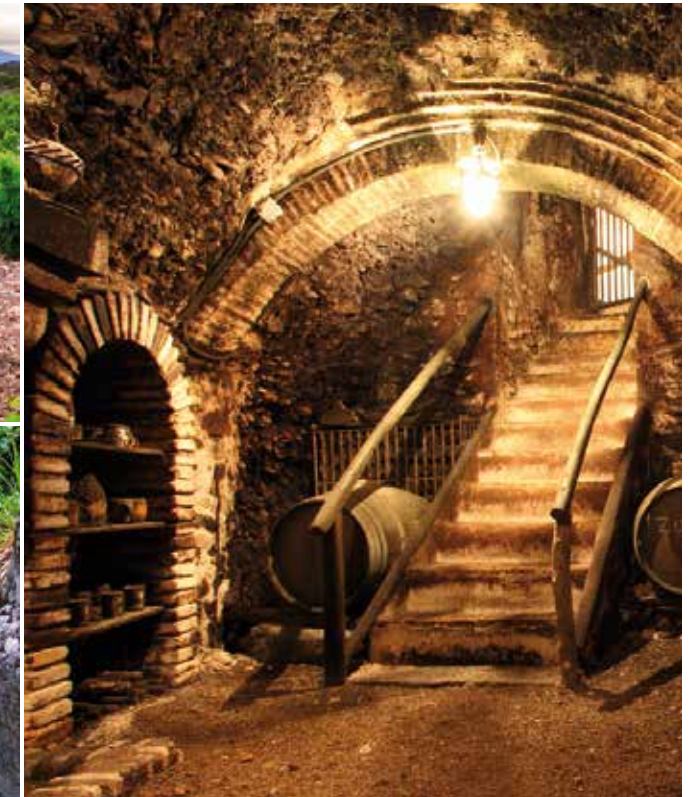
Ruta del Vino de la Garnacha

La Ruta de la Garnacha se extiende por la zona vitivinícola de la D. O. Campo de Borja, a los pies del misterioso Moncayo, descendiendo por el Valle del río Huecha, hasta llegar al Ebro. Una tierra, elegida y deseada, que esconde por sus rincones, lugares para relajarse y dejarse llevar por los aromas de la uva reina de Aragón, la variedad Garnacha. Con monumentos irrepetibles como el Monasterio de Veruela, de cuyos muros emana sabiduría e historia, las bodegas en cerro, repartidas por sus pueblos, son testimonio de una cultura vitícola ancestral y una gastronomía propia, sabrosa y llena de matices, para completar una gran oferta turística.

The Garnacha Route wanders through the wine-growing region of the D. O. (Denominación de Origen) Borjan countryside, to the foothills of the mysterious Moncayo, descending through the Valley of the River Huecha until it reaches the River Ebro. This is a land of desire offering hidden beauty, secluded places to unwind, and the aroma of the Queen of the Aragonese grape varieties, the Garnacha. It boasts unforgettable monuments such as the Monastery of Veruela whose walls exude wisdom and history, wineries scattered throughout its enchanting mountain villages. A fabled land - the testimony of an ancient wine culture and unique gastronomy, rich in its many nuances - a consummate experience.



Territorio único





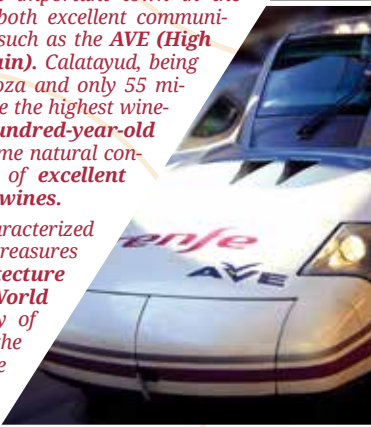
Ruta del Vino Calatayud

Calatayud, principal localidad de la provincia de Zaragoza, tras la capital, cuenta con unas excelentes comunicaciones viarias y ferroviarias como el AVE. A tan solo 25 minutos de Zaragoza y a 55 de Madrid, es una de las zonas vitícolas de mayor altitud de España, con **viñedos centenarios** en condiciones naturales extremas, muy propicios para la elaboración de unos **vinos de excelente calidad** y reconocido prestigio.

La Comarca de Calatayud posee una gran riqueza patrimonial, con su **Mudéjar declarado Patrimonio de la Humanidad** por la UNESCO, con recursos naturales únicos como el **Monasterio de Piedra**, una amplia oferta de **Balnearios** de aguas minero-medicinales, **Campo de Golf** y más de un centenar de recursos turísticos, paisajes, hoteles, restaurantes y establecimientos comerciales que podrá descubrir recorriendo **bodegas** y degustando nuestros vinos.

Calatayud, the second most important town in the province of Zaragoza, offers both excellent communications by road and by train, such as the AVE (High Speed Train Network in Spain). Calatayud, being 25 minutes away from Zaragoza and only 55 minutes away from Madrid, is one of the highest wine-growing areas in Spain. Its hundred-year-old vineyards grown under extreme natural conditions allow the production of excellent quality and well recognized wines.

The Calatayud region is characterized by a great heritage full of art treasures such as the Mudéjar architecture style with the UNESCO World Heritage designation, plenty of unique natural settings like the Monasterio de Piedra, a wide variety of natural spring water Spas with mineral-medical properties, a Golf Resort and more than a hundred of touristic resources, landscapes, hotels, restaurants and shops that you will discover visiting our wineries and tasting our wines.





www.turismodearagon.com

